



Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso



# Kompakt- Luftentfeuchter

Déshumidificateur d'air compact |  
Deumidificatore dell'aria compatto



Deutsch..... 02  
Français .... 18  
Italiano .....34



**Originalbetriebsanleitung**  
Notice originale | Istruzioni originali

A



B



# Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Füllstandanzeige
- 2 Betriebskontrollleuchte
- 3 Kontrollleuchte: Kondensatbehälter voll
- 4 Griff
- 5 Luftauslassöffnungen
- 6 Ein-/Ausschalter
- 7 Lufteinlassöffnungen
- 8 Kondensatbehälter
- 9 Netzteil
- 10 Bedienungsanleitung und Garantiekarte (ohne Abb.)

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Übersicht</b> .....	<b>2</b>
<b>Lieferumfang/Geräteteile</b> .....	<b>3</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>5</b>
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	5
Zeichenerklärung und weitere Informationen.....	5
<b>Sicherheit</b> .....	<b>6</b>
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	6
Sicherheitshinweise .....	7
Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten .....	7
Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten.....	8
Gefahren beim Betrieb des Kompakt-Luftentfeuchters.....	9
<b>Aufbau und Montage</b> .....	<b>11</b>
Vor dem ersten Gebrauch.....	11
<b>Bedienung</b> .....	<b>12</b>
Bedienung des Gerätes.....	12
Kondensatbehälter.....	13
<b>Wartung, Reinigung und Pflege</b> .....	<b>14</b>
Reinigung der Lüftungsschlitze .....	14
<b>Störung und Behebung</b> .....	<b>15</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>16</b>
<b>Konformitätserklärungen</b> .....	<b>16</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>16</b>
Verpackung entsorgen.....	16
Gerät entsorgen .....	16
<b>Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel</b> .....	<b>17</b>

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Kompakt-Luftentfeuchter. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Kompakt-Luftentfeuchter einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an dem Kompakt-Luftentfeuchter führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Kompakt-Luftentfeuchter an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung und weitere Informationen

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet oder dienen zur Darstellung von zusätzlichen Informationen.



Bedienungsanleitung lesen und beachten!

Wichtige Warnhinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

**⚠️ WARNUNG!**

bezieht sich auf Personenschäden

**HINWEIS!**

bezieht sich auf Sachschäden



Wichtige Informationen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärungen“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der relevanten EG-Richtlinien.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ bestätigt, dass dieses Gerät bei vorhersehbarem Gebrauch sicher ist. Das Prüfsiegel bestätigt die Konformität dieses Gerätes mit dem Produktsicherheitsgesetz.



Der Netzadapter entspricht der Schutzklasse II.



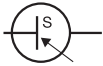
Nur in geschlossenen Räumen verwenden



Polarität Anschlussstecker



Fail-Safe-Sicherheitstransformator für Schutzkleinspannung



Schaltnetzteil



Der Netzadapter entspricht der Energieeffizienzklasse VI



Dieses Symbol signalisiert besondere Vorschriften zur Entsorgung von Altgeräten (siehe Kapitel „Entsorgung“).

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Entfeuchten von geschlossenen Räumen bestimmt. Zudem ist das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt. Jede andere Verwendung oder Änderung des Gerätes ist nicht bestimmungsgemäß und ist grundsätzlich untersagt. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstanden sind, kann keine Haftung übernommen werden. Dieses Produkt ist eingestuft als ein Gerät, das der allgemeinen Öffentlichkeit zugänglich ist.

## Sicherheitshinweise

 **WARNUNG!**

**Lesen und beachten Sie alle nachfolgend aufgeführten Sicherheitshinweise. Bei Nichtbeachten bestehen erhebliche Unfall- und Verletzungsrisiken sowie die Gefahr von Sach- und Geräteschäden.**

### **Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder erkennen nicht die Gefahr, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen kann. Deshalb das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren benutzen und aufbewahren. Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit nicht daran gezogen wird.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern – **Erstickungsgefahr!**

## **Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten**

- Netzadapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit einer Netzspannung gemäß Typenschild anschließen.
- Ein beschädigtes Verbindungskabel kann nicht ersetzt werden. Entsorgen Sie einen beschädigten Netzadapter und ersetzen Sie ihn durch einen Netzadapter des gleichen Typs. Untersuchen Sie den Netzadapter sowie das Verbindungskabel regelmäßig auf Beschädigungen.
- Reparaturen dürfen nur von zugelassenen Fachwerkstätten ausgeführt werden. Nicht fachgerecht reparierte Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzadapter in Betrieb genommen werden.
- Das Gerät während des Betriebes nicht ohne Aufsicht lassen, um Unfälle zu vermeiden.
- Den Netzadapter und den Kompakt-Luftentfeuchter nie in Wasser tauchen und nicht im Freien benutzen, da diese Komponenten weder Regen noch anderer Feuchtigkeit ausgesetzt werden dürfen! **Stromschlaggefahr!**
- Sollte das Gerät einmal ins Wasser gefallen sein, erst den Netzadapter ziehen, dann das Gerät herausnehmen. Das Gerät danach nicht mehr in Betrieb nehmen, sondern erst von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen lassen. Dies gilt auch, wenn das Verbindungskabel oder das Gerät beschädigt sind oder das Gerät heruntergefallen ist.
- Darauf achten, dass Netzadapter, Verbindungskabel und das Gerät nie auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen platziert werden. Das Verbindungskabel so verlegen, dass es nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt. **Stromschlaggefahr!**
- Das Verbindungskabel keinesfalls knicken und nicht um das Gerät wickeln, da dies zu einem Kabelbruch führen kann.



- Immer den Netzadapter ziehen, bei Betriebsstörungen, vor jeder Reinigung und wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist! Niemals am Verbindungskabel ziehen! **Stromschlaggefahr!**
- Das Gerät und/oder den Netzadapter nie selbst öffnen und keinesfalls versuchen, mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen. **Stromschlaggefahr!**
- Das Gerät nicht benutzen, wenn man sich auf feuchtem Boden befindet oder wenn die Hände oder das Gerät nass sind. **Stromschlaggefahr!**

### **Gefahren beim Betrieb des Kompakt-Luftentfeuchters**

- Betreiben Sie das Gerät keinesfalls in explosionsgefährdeter Umgebung.
- Das Gerät nicht in schwefel-, chlor-, salz- oder ölhaltiger Atmosphäre betreiben oder aufstellen.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät auf eine ebene, stabile, rutschfeste und trockene Standfläche stellen. Das Gerät nicht direkt an eine Wand oder unter einen Hängeschrank o. ä. stellen. Das Gerät benötigt ausreichend Freiraum.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebes nicht ab. Sorgen Sie für ausreichenden Freiraum und Sicherheitsabstand zu Wänden, Decken und sonstigen Gegenständen.
- Die Lufteinlass- und Luftauslassöffnungen dürfen nie abgedeckt oder blockiert sein. Halten Sie stets ausreichend Freiraum und reinigen Sie die Lüftungsschlitze regelmäßig von Verschmutzungen, um ein Verstopfen der Öffnungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Badezimmern o. Ä.
- Stecken Sie keinerlei Gegenstände in die Lufteinlass- oder Luftauslassöffnungen oder das Gerät. Achten Sie auch darauf, dass keine losen Gegenstände wie Gardinen oder Vorhänge oder auch lange Haare, Krawatten etc. in die

Lüftungsöffnungen geraten. Sie könnten vom Luftstrom angesaugt werden.

- Das Gerät darf nur aufrecht transportiert werden, der Kondensatbehälter muss vor einem Transport unbedingt entleert werden. Benutzen Sie für den Transport den Griff auf der Rückseite des Gerätes.
- Es dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gestellt werden.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses den gültigen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.
- Nur Original Zubehör verwenden! Bei Verwendung von nicht Original Zubehör ist mit erhöhter Unfallgefahr zu rechnen. Bei Unfällen oder Schäden mit nicht Original Zubehör entfällt jede Haftung. Bei der Verwendung fremder Zubehörteile und daraus resultierenden Geräteschäden erlischt jeglicher Garantieanspruch.
- Benutzen Sie zur Reinigung nie scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel oder scharfkantige Gegenstände.
- Lassen Sie das Gerät und alle Zubehörteile vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, ziehen Sie immer bei Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schließen Sie das Netzteil immer zuerst am Gerät an und erst danach an eine geeignete Steckdose.

# Aufbau und Montage

## Vor dem ersten Gebrauch

**⚠️ WARNUNG!**

**Bitte überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden, um Gefährdungen zu vermeiden. Benutzen Sie es im Zweifelsfalle nicht, sondern wenden Sie sich in diesem Falle an unseren Kundendienst. Die Serviceadresse finden Sie auf der Garantiekarte.**

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus seiner Verkaufsverpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern. Erstickungsgefahr!
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile von Verpackungsstaubresten, gemäß den Angaben im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“.

# Bedienung



Ihr Luftentfeuchter arbeitet nach dem Kondensationsprinzip. Im Inneren des Gerätes befindet sich ein Ventilator mit dem Luft über eine Kälteanlage gezogen wird, dadurch kondensiert die in der Luft enthaltene Feuchtigkeit und tropft in den Kondensatbehälter. Die abgekühlte Luft strömt dann wieder aus dem Gerät aus.



Achten Sie bei der Benutzung des Gerätes stets darauf, dass Fenster und Türen geschlossen sind. Beachten Sie, dass sich die Raumtemperatur während der Benutzung des Gerätes erhöhen kann.



Ihr Gerät funktioniert nur bei korrekt eingesetztem Kondensatbehälter.

## HINWEIS!

**Decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen (Ober- und Rückseite des Gerätes) ab, da dies zur Überhitzung des Luftentfeuchters führen kann. Halten Sie ausreichend Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen**

- Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer geeigneten Steckdose (mit einer Netzspannung gemäß Typenschild) auf, achten Sie dabei auf freie Zugänglichkeit der Steckdose.
- Achten Sie auf eine ebene, trockene und rutschfeste Standfläche.

## Bedienung des Gerätes

**Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass alle Lüftungsöffnungen, Gitter und Filter frei von Verschmutzungen und nicht blockiert sind. Reinigen Sie das Gerät und die Zubehörteile nötigenfalls gemäß dem Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“.**

- Schließen Sie das Netzteil **9** zuerst am Gerät an und danach an der Steckdose.
- Um das Gerät einzuschalten, drücken sie den Ein-/Ausschalter **6** auf Position „I“.

- Die grüne Kontrollleuchte zeigt den Betrieb des Gerätes an.
- Um das Gerät abzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter **6** auf Position „0“.

## Kondensatbehälter



Der Kondensatbehälter **8** ist mit einem Schwimmer ausgestattet, der das Gerät abschaltet, wenn der Kondensatbehälter **8** voll ist. In diesem Fall leuchtet die Kontrollleuchte - Kondensatbehälter voll **3**. Nutzen Sie die Füllstandanzeige **1**, um den Wasserstand während des Betriebes zu prüfen.

- Wenn der Kondensatbehälter **8** voll ist, schalten Sie das Gerät ab und trennen es vom Stromnetz.



Um ein versehentliches Lösen des Wassertanks zu vermeiden, ist er nach dem Einsetzen in das Gehäuse gegen ein mögliches Verrutschen gesichert. Achten Sie daher bei der Entnahme des Wassertanks darauf, dass Sie ihn im oberen Bereich der dafür vorgesehenen Griffmulden anfassen, ihn leicht anheben und dann gerade aus dem Gehäuse ziehen. Sie verringern so den Kraftaufwand der zur Überwindung der Sicherungsvorrichtung nötig ist und können den Wassertank in einem Zug entnehmen.

- Entnehmen Sie den Kondensatbehälter **8** mit Hilfe der dort angebrachten Griffmulden.
- Entleeren Sie den Kondensatbehälter **8** und setzen ihn wieder in das Gerät ein.
- Nun können Sie das Gerät erneut betreiben.

Das Gerät muss nach jeder Benutzung und vor dem Anbringen oder Abnehmen von Zubehörteilen ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden, indem der Netzstecker aus der Schutzkontakt-Steckdose gezogen wird. Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es reinigen und/oder verstauen. Entleeren Sie stets den Kondensatbehälter **8**, bevor Sie das Gerät verstauen.

# Wartung, Reinigung und Pflege

## HINWEIS!

**Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen! Entleeren Sie stets den Kondensatbehälter. Stromschlaggefahr!**

## HINWEIS!

**Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangt. Das Gerät nie in Wasser tauchen. Stromschlaggefahr!**

## HINWEIS!

**Benutzen Sie zur Reinigung nie scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel oder scharfkantige Gegenstände.**

- Zur Reinigung des Geräteäußeren benutzen Sie ein trockenes, allenfalls mäßig feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch.
- Anschließend mit einem weichen Tuch gut trocken reiben.

## Reinigung der Lüftungsschlitze

Die Lüftungsschlitze in regelmäßigen Abständen mit einer geeigneten, weichen Bürste vorsichtig von Staub und Verschmutzungen befreien.



# Störung und Behebung

Störung:	Ursache:	Behebung:
Das Gerät zeigt keine Funktion.	Der Netzstecker ist nicht mit der Schutzkontakt-Steckdose verbunden.	Den Netzstecker in die Schutzkontakt-Steckdose einstecken.
	Der Kondensatbehälter ist voll oder nicht korrekt eingesetzt.	Kondensatbehälter entleeren. Setzen Sie ihn korrekt in das Gerät ein.
Das Gerät hat sich während des Betriebes abgeschaltet.	Der Kondensatbehälter ist voll.	Kondensatbehälter entleeren.


Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unsere Kundenberater helfen Ihnen gerne weiter. Unsere Serviceadresse können Sie der Garantiekarte entnehmen. Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich. Diese Bedienungsanleitung kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) heruntergeladen werden.

## Technische Daten


### Netzteil

Modell:	GQ48-120500-E2
Eingang:	100-240 V~ / 50/60Hz
Ausgang:	12V  / 5 A / 60W
Schutzklasse:	II 

### Luftentfeuchter

Nennleistung:	65 W
Eingangsspannung:	12V 

## Konformitätserklärungen

 Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der beigelegten Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.

Mit dem CE Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen aller zutreffenden EG-Richtlinien.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Das Verpackungsmaterial kann an öffentlichen Sammelstellen zur Wiederverwendung abgegeben werden.

### Gerät entsorgen



**Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll!** Entsprechend gesetzlicher Vorschriften muss das Altgerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Dabei werden im Altgerät enthaltene Wertstoffe wiederverwertet und die Umwelt geschont. Weiterführende Auskünfte erteilen die zuständige kommunale Verwaltungsbehörde oder Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.



# Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

## Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

## Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.\*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes ALDI-Produkt.\*

## Ihr ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das ALDI-Serviceportal unter [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).



\*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

A



1

9

B



2

3

4

5

6

7

8

# Contenu de la livraison / Pièces de l'appareil

- 1 Indicateur de niveau
- 2 Voyant de fonctionnement
- 3 Voyant lumineux : Récipient de collecte de l'eau de condensation plein
- 4 Poignée
- 5 Orifices de sortie d'air
- 6 Interrupteur marche/arrêt
- 7 Orifices d'aspiration
- 8 Récipient de collecte de l'eau de condensation
- 9 Bloc d'alimentation
- 10 Notice d'utilisation et carte de garantie (non illustrées)

Sous réserve de modifications techniques et visuelles.

# Sommaire

<b>Vue d'ensemble</b> .....	<b>18</b>
<b>Contenu de la livraison / Pièces de l'appareil</b> .....	<b>19</b>
<b>Généralités</b> .....	<b>21</b>
Lire la notice d'utilisation et la conserver.....	21
Légende des symboles et autres informations.....	21
<b>Sécurité</b> .....	<b>22</b>
Utilisation conforme à l'usage prévu .....	22
Consignes de sécurité .....	23
Risques pour les enfants et les personnes dont les facultés sont limitées.....	23
Risques liés à l'utilisation d'appareils électriques .....	24
Risques liés à l'utilisation du déshumidificateur d'air compact.....	25
<b>Installation et montage</b> .....	<b>27</b>
Avant la première utilisation.....	27
<b>Utilisation</b> .....	<b>28</b>
Utilisation de l'appareil.....	28
Récipient de collecte de l'eau de condensation.....	29
<b>Maintenance, nettoyage et entretien</b> .....	<b>30</b>
Nettoyage des fentes d'aération .....	30
<b>Pannes et solutions</b> .....	<b>31</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>32</b>
<b>Déclaration de conformité</b> .....	<b>32</b>
<b>Élimination</b> .....	<b>32</b>
Élimination de l'emballage .....	32
Élimination de l'appareil .....	32
<b>Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR</b> .....	<b>33</b>

# Généralités

## Lire la notice d'utilisation et la conserver



Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de ce déshumidificateur d'air compact. Elle contient des informations importantes pour l'utilisation et la manipulation.

Lisez attentivement la notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le déshumidificateur d'air compact. Le non-respect de cette notice d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou endommager le déshumidificateur d'air compact.

La notice d'utilisation repose sur les normes et règles applicables au sein de l'Union européenne. Il convient également de respecter les directives et législations spécifiques à votre pays de résidence si vous vivez en dehors de l'Union européenne.

Conservez la notice d'utilisation pour des utilisations futures. Donnez-la avec le déshumidificateur d'air compact si vous le remettez à une autre personne.

## Légende des symboles et autres informations

Les symboles et termes d'avertissement suivants figurent dans cette notice d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage, ou représentent des informations complémentaires.



Veuillez lire et respecter la notice d'utilisation !

Les consignes de sécurité importantes sont désignées par ce symbole.



**AVERTISSEMENT !**

concerne les dommages corporels

**AVIS!**

concerne les dommages matériels



Les informations importantes sont désignées par ce symbole.



Déclaration de conformité (voir chapitre « Déclaration de conformité ») : Les produits marqués de ce symbole satisfont aux exigences des directives CE en vigueur.



Le label « Geprüfte Sicherheit » (Sécurité contrôlée) certifie que l'appareil peut être utilisé en toute sécurité dans des conditions d'utilisation prévisibles. Le label atteste que cet appareil est conforme à la loi sur la sécurité des produits.



L'adaptateur secteur correspond à la classe de protection II.



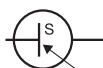
N'utilisez l'appareil que dans des pièces fermées.



Polarité du connecteur



Transformateur de sécurité de type « Fail-Safe » pour la très basse tension de sécurité



Alimentation à découpage



L'adaptateur secteur correspond à la classe d'efficacité énergétique VI.



Ce symbole fait référence aux prescriptions spéciales en matière d'élimination des appareils usagés (voir le chapitre « Élimination »).

## Sécurité

### Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil est exclusivement réservé à la déshumidification de pièces fermées. De plus, l'appareil n'est pas destiné à une utilisation professionnelle mais uniquement à une utilisation privée. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil n'est pas conforme et est strictement interdite. Nous ne pouvons être tenus responsables des dommages survenus à la suite d'une utilisation non conforme ou incorrecte. Ce produit est répertorié parmi les appareils accessibles au grand public.

## Consignes de sécurité

### **AVERTISSEMENT !**

**Veillez lire et respecter les consignes de sécurité énoncées ci-après. Le non-respect de ces consignes peut engendrer des risques d'accident et de blessures, ainsi que des dommages matériels ou des dysfonctionnements de l'appareil.**

### **Risques pour les enfants et les personnes dont les facultés sont limitées**

- Les enfants âgés de plus de 8 ans et les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou les personnes manquant d'expérience et/ou de connaissances sont autorisés à utiliser cet appareil, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été instruits quant à son usage sûr et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans. Passé cet âge, les enfants peuvent réaliser ces opérations s'ils sont surveillés. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne sont pas conscients du danger inhérent à l'utilisation d'appareils électriques. Par conséquent, utilisez et conservez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne laissez pas pendre le cordon électrique afin d'éviter que quelqu'un ne tire dessus.
- Conservez l'emballage hors de portée des enfants –  
**Risque d'asphyxie !**

## Risques liés à l'utilisation d'appareils électriques

- Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur une prise secteur installée de manière conforme et dont la tension de secteur respecte la plaque signalétique.
- Un cordon d'alimentation défectueux ne peut pas être remplacé. Mettez au rebut tout adaptateur secteur défectueux et remplacez-le par un adaptateur du même type. Vérifiez régulièrement l'absence de dommages au niveau de l'adaptateur secteur et du cordon d'alimentation.
- Seuls des ateliers spécialisés et habilités sont autorisés à effectuer les réparations. Les appareils réparés par un personnel non spécialisé représentent un danger pour l'utilisateur.
- L'appareil doit uniquement être utilisé avec l'adaptateur secteur fourni.
- Afin d'éviter tout accident, ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne plongez jamais l'adaptateur secteur et le déshumidificateur d'air compact dans l'eau et ne les utilisez pas en plein air, car ces composants ne doivent en aucun cas être exposés à la pluie ou à l'humidité ! **Risque d'électrocution !**
- Si l'appareil venait à tomber dans l'eau, débranchez d'abord la prise avant de le sortir de l'eau ! Ne remettez pas l'appareil en service avant de l'avoir fait contrôler par un SAV agréé. Ceci vaut également lorsque le câble d'alimentation ou l'appareil est endommagé ou si l'appareil est tombé. **Risque d'électrocution !**
- Assurez-vous de ne jamais placer l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation et l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de sources de chaleur. Placez le cordon d'alimentation de telle manière qu'il n'entre pas en contact avec des objets chauds ou tranchants. **Risque d'électrocution !**



- Ne pliez jamais le cordon d'alimentation, mais enrroulez-le autour de l'appareil pour éviter qu'il ne se rompe.
- Débranchez toujours l'adaptateur secteur en cas de dysfonctionnements, avant le nettoyage et lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation !  
**Risque d'électrocution !**
- N'ouvrez jamais l'appareil ou l'adaptateur secteur vous-même et n'essayez en aucun cas d'introduire à l'intérieur des objets métalliques. **Risque d'électrocution !**
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous vous trouvez sur un sol humide ou que vos mains ou l'appareil sont mouillés.  
**Risque d'électrocution !**

### **Risques liés à l'utilisation du déshumidificateur d'air compact**

- N'utilisez en aucun cas l'appareil dans un environnement menacé d'explosion.
- L'appareil ne doit pas être utilisé ou installé dans une atmosphère contenant du soufre, du chlore, du sel ou de l'huile.
- Veillez à placer l'appareil sur une surface plane, stable, antidérapante et sèche. Ne placez pas l'appareil directement contre un mur, sous une étagère suspendue ou à des endroits similaires. L'appareil a besoin d'un espace libre suffisant.
- Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre et de distance de sécurité entre l'appareil et les murs, les plafonds et autres objets.
- Les orifices d'aspiration et de sortie d'air ne doivent jamais être couverts ou obstrués. Ménagez toujours un espace libre suffisant entre l'appareil et les objets environnants et éliminez régulièrement les salissures des ouvertures d'aération afin d'éviter leur encombrement.

- N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bain, etc.
- N'introduisez jamais d'objet dans les orifices d'aspiration et de sortie d'air ou dans l'appareil lui-même. Veillez à ce qu'aucun objet flottant comme des rideaux, des voilages, une cravate ou encore des cheveux longs n'entrent dans les orifices d'aération.  
Ils pourraient être aspirés par le flux d'air.
- L'appareil ne doit être transporté qu'en position verticale. Avant tout transport, le récipient de collecte de l'eau de condensation doit impérativement être vidé. Utilisez la poignée située à l'arrière de l'appareil pour le transporter.
- Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- Si vous utilisez une rallonge électrique, celle-ci doit respecter les dispositions de sécurité en vigueur.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine ! L'utilisation d'autres accessoires peut accroître les risques d'accident. Lors d'accidents ou de dommages subséquents à l'utilisation d'accessoires tiers, la garantie ne s'applique pas. Si vous utilisez des accessoires tiers et que l'appareil est endommagé, la garantie ne s'applique pas.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ni d'objets pointus pour nettoyer l'appareil.
- Laissez l'appareil et tous les accessoires refroidir à température ambiante avant de les nettoyer.
- Afin d'éviter toute mise en danger, retirez toujours la fiche de la prise secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Branchez d'abord le bloc d'alimentation à l'appareil, puis sur une prise secteur adaptée.

# Installation et montage

## Avant la première utilisation

### **⚠ AVERTISSEMENT !**

**Après avoir sorti l'appareil de son emballage, veuillez contrôler qu'il est bien complet et qu'il n'a pas subi de dommage lors du transport, afin d'éviter tout danger. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à notre SAV. Les coordonnées de notre service client figurent sur la carte de garantie.**

L'appareil est placé dans un emballage en vue d'éviter tout dégât lors du transport.

- Retirez avec précaution l'appareil de son emballage de vente.
- Retirez tous les éléments d'emballage.
- Conservez l'emballage hors de portée des enfants. Risque d'asphyxie !
- Nettoyez l'appareil ainsi que tous les accessoires pour enlever les résidus de poussières d'emballage conformément aux instructions du chapitre « Maintenance, nettoyage et entretien ».

## Utilisation



Votre déshumidificateur d'air fonctionne selon le principe de condensation. À l'intérieur de l'appareil, un ventilateur conduit l'air à travers un élément de refroidissement qui permet de condenser l'humidité contenue dans l'air qui s'écoule dans le récipient de collecte de l'eau de condensation. L'air refroidi est ensuite réévacué de l'appareil.



Lors de l'utilisation de l'appareil, assurez-vous en permanence que les fenêtres et les portes sont fermées. Veuillez noter que la température ambiante est susceptible d'augmenter pendant l'utilisation de l'appareil.



Votre appareil ne fonctionne que si le récipient de collecte de l'eau de condensation est positionné correctement.

### AVIS!

**Ne recouvrez jamais les orifices d'aération (situés sur les faces supérieure et arrière de l'appareil), car cela pourrait entraîner une surchauffe du déshumidificateur d'air. Maintenez une distance suffisante avec les murs ou autres objets.**

- Placez l'appareil à proximité d'une prise secteur adaptée (dont la tension secteur respecte la plaque signalétique) et veillez à la bonne accessibilité de cette dernière.
- Veillez à ce que la surface du support soit plane, sèche et antidérapante.

## Utilisation de l'appareil

**Avant toute utilisation, assurez-vous que tous les orifices d'aération, les grilles et les filtres ne présentent aucune salissure et ne sont pas obstrués. Si nécessaire, nettoyez l'appareil et ses accessoires comme indiqué à la section « Maintenance, nettoyage et entretien ».**

- Branchez d'abord le bloc d'alimentation **9** à l'appareil, puis sur la prise secteur.
- Placez l'interrupteur marche/arrêt **6** sur la position « I » pour mettre l'appareil en marche.

- Le voyant lumineux vert indique que l'appareil est allumé.
- Placez l'interrupteur marche/arrêt **6** sur la position « 0 » pour arrêter l'appareil.

## Réceptacle de collecte de l'eau de condensation



Le réceptacle de collecte de l'eau de condensation **8** est équipé d'un flotteur qui éteint l'appareil quand le réceptacle de collecte de l'eau de condensation **8** est plein. Dans ce cas, le voyant lumineux – réceptacle de collecte de l'eau de condensation plein **3** – s'allume. Utilisez l'indicateur de niveau **1** pour vérifier le niveau d'eau pendant le fonctionnement.

- Lorsque le réceptacle de collecte de l'eau de condensation **8** est plein, éteignez l'appareil et débranchez-le.



Afin d'empêcher tout détachement involontaire du réservoir d'eau, ce dernier est positionné dans l'appareil de manière à éviter qu'il ne glisse. Lors du retrait du réservoir d'eau, veillez à le tenir par la partie supérieure de la poignée prévue à cet effet, soulevez-le légèrement puis retirez-le de l'appareil. Vous réduisez ainsi l'effort nécessaire pour désenclencher le dispositif de sécurité et vous pouvez retirer le réservoir d'eau en une seule fois.

- Retirez le réceptacle de collecte de l'eau de condensation **8** à l'aide de ses poignées.
- Videz le réceptacle de collecte de l'eau de condensation **8** puis replacez-le dans l'appareil.
- Vous pouvez à nouveau utiliser l'appareil.

Après chaque utilisation, l'appareil doit être éteint et débranché du secteur avant d'installer ou de retirer les accessoires. Pour ce faire, retirez la fiche de la prise secteur avec terre. Laissez refroidir l'appareil à température ambiante avant de le nettoyer et/ou de le ranger. Videz toujours le réceptacle de collecte de l'eau de condensation **8** avant de ranger l'appareil.

## Maintenance, nettoyage et entretien

### AVIS!

**Débranchez toujours la prise et laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer et de le ranger. Videz toujours le récipient de collecte de l'eau de condensation. Risque d'électrocution !**

### AVIS!

**Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau. Risque d'électrocution !**

### AVIS!

**N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ni d'objets pointus pour nettoyer l'appareil.**

- Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un tissu sec, tout au plus légèrement humidifié et bien essoré.
- Puis séchez-le bien avec un chiffon doux.

### Nettoyage des fentes d'aération

Utilisez à intervalles réguliers une brosse douce adaptée pour dégager soigneusement les fentes d'aération de toute poussière ou saleté.



## Pannes et solutions

Panne :	Cause :	Solution :
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas reliée à la prise secteur avec terre.	Insérez la fiche de l'appareil dans la prise secteur avec terre.
	Le récipient de collecte de l'eau de condensation est plein ou n'est pas correctement mis en place.	Videz le récipient de collecte de l'eau de condensation. Installez-le correctement dans l'appareil.
L'appareil s'est éteint pendant le fonctionnement.	Le récipient de collecte de l'eau de condensation est plein.	Videz le récipient de collecte de l'eau de condensation.


Si le problème rencontré n'est pas énuméré dans ce tableau, merci de contacter notre SAV. Nos conseillers client se feront un plaisir de vous aider. Vous trouverez les coordonnées de notre service client dans la carte de garantie. Etant donné que nos produits sont constamment perfectionnés et améliorés, des modifications techniques et de design sont possibles. Cette notice d'utilisation peut également être téléchargée sous forme de fichier pdf depuis notre site Internet [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

## Caractéristiques techniques


### Bloc d'alimentation

Modèle : GQ48-120500-E2  
Entrée : 100-240 V~ / 50/60 Hz  
Sortie : 12 V  / 5 A / 60W  
Classe de protection : II 

### Déshumidificateur d'air

Puissance nominale : 65 W  
Tension d'entrée : 12 V 

## Déclaration de conformité

 La déclaration de conformité UE peut être demandée à l'adresse indiquée dans la carte de garantie fournie.  
Les produits portant le symbole CE satisfont aux exigences de toutes les directives CE en vigueur.

## Élimination

### Élimination de l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclés. Le matériel d'emballage peut être remis aux centres de tri publics pour être réutilisé.

### Élimination de l'appareil



**Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques !** Selon les prescriptions légales, lorsqu'un appareil n'est plus en état de fonctionner, il doit être amené à un centre de tri attribué. Les matériaux contenus dans l'appareil pourront ainsi être réutilisés et l'environnement préservé. Les autorités communales ou votre centre de tri local vous fourniront des renseignements plus détaillés.



# Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin **d'informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou **d'accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les **unités de service** ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

## Les codes QR, qu'est-ce ?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

**Votre avantage :** plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

## Comment faire ?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet. Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

## Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

## Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous [www.aldiservice.ch](http://www.aldiservice.ch).



L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

A



1

9

B



2

3

4

5

6

7

8

## **Dotazione/Parti dell'apparecchio**

- 1 Indicatore di livello di riempimento
- 2 Spia di controllo di funzionamento
- 3 Spia di controllo: serbatoio di raccolta condensa pieno
- 4 Impugnatura
- 5 Aperture di uscita aria
- 6 Interruttore On/Off
- 7 Aperture di ingresso aria
- 8 Serbatoio di raccolta condensa
- 9 Alimentatore a spina
- 10 Istruzioni per l'uso e cartolina di garanzia (non mostrato)

Salvo modifiche tecniche ed estetiche.

# Sommario

<b>Panoramica prodotto .....</b>	<b>34</b>
<b>Dotazione/Parti dell'apparecchio .....</b>	<b>35</b>
<b>In generale .....</b>	<b>37</b>
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso .....	37
Descrizione pittogrammi e altre informazioni utili.....	37
<b>Sicurezza.....</b>	<b>38</b>
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso .....	38
Note relative alla sicurezza .....	39
Pericoli per bambini e persone con capacità limitate.....	39
Pericoli durante l'uso degli apparecchi elettrici .....	39
Pericoli durante il funzionamento del deumidificatore dell'aria compatto .....	41
<b>Installazione e montaggio.....</b>	<b>43</b>
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta .....	43
<b>Uso .....</b>	<b>44</b>
Uso dell'apparecchio .....	44
Serbatoio di raccolta condensa .....	45
<b>Manutenzione, pulizia e cura .....</b>	<b>46</b>
Pulizia delle fessure di aerazione .....	46
<b>Guasti e risoluzione.....</b>	<b>47</b>
<b>Dati tecnici .....</b>	<b>48</b>
<b>Dichiarazione di conformità .....</b>	<b>48</b>
<b>Smaltimento .....</b>	<b>48</b>
Smaltire l'imballaggio .....	48
Smaltire l'apparecchio esausto.....	48
<b>Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR.....</b>	<b>49</b>

# In generale

## Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono relative a questo deumidificatore dell'aria compatto. Contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e l'impiego.

Prima di utilizzare il deumidificatore dell'aria compatto, leggere con cura le istruzioni per l'uso, in particolare le indicazioni di sicurezza. La mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni o danni al deumidificatore dell'aria compatto.

Le istruzioni per l'uso sono basate su norme e regolamenti in vigore all'interno dell'Unione Europea. All'estero prestare attenzione anche a disposizioni e leggi specifiche del Paese.

Conservare le istruzioni anche per gli usi successivi. Qualora il deumidificatore dell'aria compatto dovesse essere consegnato a terzi, allegare anche le istruzioni per l'uso.

## Descrizione pittogrammi e altre informazioni utili

Le parole chiave e i simboli seguenti trovano impiego nelle presenti istruzioni per l'uso, sull'apparecchio e/o sull'imballaggio o servono a rappresentare ulteriori informazioni.



Leggere e conservare le istruzioni per l'uso!

Importante avvertenze sono contrassegnate con questo simbolo.



**AVVERTENZA!**

Si riferisce a danni alle persone

**AVVISO!**

Si riferisce a danni alle cose



Con questo simbolo sono contrassegnate informazioni importanti.



Dichiarazione di conformità (vedi il capitolo "Dichiarazioni di conformità"): i prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE esistenti.



Il sigillo "Geprüfte Sicherheit" (a norma di sicurezza) conferma che l'apparecchio è sicuro in caso di utilizzo prevedibile. Il sigillo di controllo conferma la conformità dell'apparecchio alla normativa sulla sicurezza dei prodotti.



L'alimentatore a spina corrisponde alla classe di protezione II.



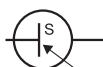
Utilizzare solo in luoghi chiusi



Polarità spina di collegamento



Trasformatore di sicurezza fail-safe per bassa tensione di sicurezza



Alimentatore



L'alimentatore a spina corrisponde alla classe di protezione VI.



Questo simbolo segnala le normative specifiche per lo smaltimento di vecchi apparecchi (vedi il capitolo "Smaltimento").

## Sicurezza

### Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è previsto esclusivamente per la deumidificazione di luoghi chiusi. Inoltre l'apparecchio non è destinato a impieghi industriali ma soltanto all'utilizzo in abitazioni private. Qualsiasi altro utilizzo o modifica dell'apparecchio non è appropriata ed è in linea di principio proibita. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da utilizzo non appropriato o uso errato. Questo prodotto è classificato come apparecchio accessibile al pubblico generale.

## Note relative alla sicurezza

### **AVVERTENZA!**

**Leggere e osservare tutte le indicazioni per la sicurezza riportate di seguito. La mancata osservanza comporta notevoli rischi di incidenti e lesioni e il pericolo di danni materiali e all'apparecchio.**

### **Pericoli per bambini e persone con capacità limitate**

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e/o inesperte solo se sorvegliati o informati in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e avendo compreso i pericoli derivanti.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere eseguiti da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano sorvegliati. L'apparecchio e la sua linea di collegamento vanno tenuti fuori dalla portata dei bambini più piccoli di 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non conoscono i pericoli che possono derivare dall'uso di apparecchi elettrici. Per questo motivo l'apparecchio deve essere usato e conservato lontano dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. Non lasciar penzolare il cavo di alimentazione per evitare di inciamparvi.
- Tenere il materiale di imballaggio lontano dai bambini – **Pericolo di soffocamento!**

### **Pericoli durante l'uso degli apparecchi elettrici**

- Collegare l'alimentatore a spina solo a una presa installata a norma con la tensione di rete indicata sulla targhetta.
- Un cavo di alimentazione danneggiato non può essere sostituito. Smaltire un alimentatore a spina danneggiato e

sostituirlo con un alimentatore dello stesso tipo. Controllare regolarmente la presenza di eventuali danni sull'alimentatore a spina e sul cavo di alimentazione.

- Le riparazioni devono essere eseguite solo da laboratori specializzati e autorizzati. Le apparecchiature non riparate a regola d'arte sono pericolose per chi le utilizza.
- L'apparecchio può essere messo in funzione solo con l'alimentatore a spina in dotazione.
- Per evitare incidenti tenere sempre sotto controllo l'apparecchio quando è in funzione.
- Non immergere mai in acqua l'alimentatore a spina e il deumidificatore dell'aria compatto e non utilizzarli all'aperto, in quanto questi componenti non vanno esposti a pioggia o altra umidità! **Pericolo di scossa elettrica!**
- Se l'apparecchio dovesse cadere in acqua, staccare prima l'alimentatore a spina, poi estrarre l'apparecchio. Non mettere in funzione l'apparecchio, ma richiedere prima una verifica presso un centro di assistenza autorizzato. Questo vale anche se il cavo di alimentazione o l'apparecchio sono danneggiati o se l'apparecchio è caduto.
- Assicurarsi che l'alimentatore a spina, il cavo di alimentazione e l'apparecchio non si trovino mai su superfici calde o in prossimità di fonti di calore. Posare il cavo di alimentazione in modo che non entri in contatto con oggetti bollenti o affilati. **Pericolo di scossa elettrica!**
- Non piegare mai il cavo e non avvolgerlo intorno all'apparecchio, in quanto questo può causare una rottura del cavo.
- Staccare sempre l'alimentatore a spina in caso di anomalie di funzionamento, prima di ogni pulizia e se l'apparecchio non è in uso! Non tirare mai il cavo di alimentazione!  
**Pericolo di scossa elettrica!**



- Non aprire mai l'apparecchio e/o l'alimentatore a spina e non cercare in alcun modo di raggiungerne l'interno con oggetti metallici. **Pericolo di scossa elettrica!**
- Non usare l'apparecchio sul pavimento bagnato o con le mani bagnate o se l'apparecchio stesso è umido. **Pericolo di scossa elettrica!**

### **Pericoli durante il funzionamento del deumidificatore dell'aria compatto**

- Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente potenzialmente esplosivo.
- Non azionare né collocare l'apparecchio in un'atmosfera contenente azoto, cloro, sale oppure olio.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia disposto su una base piatta, stabile, antiscivolo e asciutta. Non collocare l'apparecchio direttamente vicino a una parete o sotto un pensile o simili. L'apparecchio necessita di un adeguato spazio libero.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento. Assicurarsi che vi sia sufficiente spazio libero e distanza di sicurezza da pareti, soffitti e altri oggetti.
- Le aperture di ingresso aria e uscita aria non vanno mai coperte né bloccate. Mantenere sempre uno spazio libero sufficiente e pulire regolarmente le fessure di aerazione dalle impurità per evitare un'occlusione delle aperture.
- Non utilizzare l'apparecchio nei bagni o simili.
- Non inserire alcun oggetto nell'apertura di ingresso e uscita dell'aria o nell'apparecchio. Assicurarsi che nessun oggetto svolazzante, come tende, tendine, capelli lunghi, cravatte, ecc., possa introdursi nelle fessure di aerazione. Potrebbero essere aspirati dal flusso di aria.
- L'apparecchio può essere trasportato solo in posizione verticale, il serbatoio di raccolta condensa deve essere

assolutamente svuotato prima del trasporto. Utilizzare per il trasporto l'impugnatura prevista sul lato posteriore dell'apparecchio.

- Non appoggiare oggetti sull'apparecchio.
- In caso di utilizzo di una prolunga questa deve essere conforme alle norme di sicurezza valide.
- Utilizzare solo accessori originali! L'impiego di accessori non originali comporta un maggior pericolo di incidenti. Si declina qualsiasi responsabilità in caso di incidenti o danni con accessori non originali. Se si utilizzano accessori di terze parti decade qualsiasi diritto di garanzia per i danni all'apparecchio.
- Per la pulizia non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi né oggetti appuntiti.
- Prima della pulizia lasciare raffreddare a temperatura ambiente l'apparecchio e tutti gli accessori.
- Per evitare pericoli, staccare sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio.
- Per prima cosa collegare sempre l'alimentatore a spina all'apparecchio e poi solo a una presa con contatto di terra installata a norma.

# Installazione e montaggio

## Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

### AVVERTENZA!

**Dopo aver tolto l'apparecchio dall'imballaggio, controllare che sia completo e che non abbia subito danni da trasporto per evitare pericoli. In caso di dubbio non usarlo e rivolgersi al nostro servizio clienti. L'indirizzo del centro assistenza è riportato sulla cartolina di garanzia.**

L'apparecchio si trova in un imballaggio che lo protegge dai danni da trasporto.

- Estrarre con cautela l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere tutte le parti dell'imballaggio.
- Tenere il materiale di imballaggio lontano dai bambini. Pericolo di soffocamento!
- Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori dai residui di polvere dell'imballaggio seguendo le indicazioni del capitolo "Manutenzione, pulizia e cura".

## Uso



Il deumidificatore dell'aria funziona in base al principio della condensazione. All'interno dell'apparecchio si trova un ventilatore che aspira l'aria e la fa passare attraverso un impianto di raffreddamento; in tal modo l'umidità contenuta nell'aria condensa e viene raccolta sotto forma di gocce d'acqua nel serbatoio di raccolta condensa. L'aria raffreddata fuoriesce di nuovo dall'apparecchio.



Quando l'apparecchio è in funzione, assicurarsi sempre che le finestre e le porte siano chiuse. Tenere conto che, durante il funzionamento dell'apparecchio, la temperatura ambiente può aumentare.



L'apparecchio funziona solo con il serbatoio di raccolta condensa correttamente inserito.

### AVVISO!

**Non coprire in nessun caso le fessure di aerazione (parte sopra e lato posteriore dell'apparecchio), in quanto questo può causare un surriscaldamento del deumidificatore dell'aria. Mantenere un'adeguata distanza dalle pareti o da altri oggetti.**

- Collocare l'apparecchio in prossimità di una presa idonea (con la tensione indicata nella targhetta), prestando attenzione che la presa sia facilmente accessibile.
- Assicurarsi che la superficie di base sia piatta, asciutta e antiscivolo.

## Uso dell'apparecchio

**Prima di ogni utilizzo assicurarsi che tutte le fessure di aerazione, la griglia e il filtro siano privi di impurità e non siano bloccati. Pulire l'apparecchio e gli accessori secondo necessità, osservando le indicazioni riportate nel capitolo "Manutenzione, pulizia e cura".**

- Per prima cosa collegare l'alimentatore a spina **9** all'apparecchio e poi solo a una presa con contatto di terra.
- Premere l'interruttore On/Off **6** nella posizione "I" per accendere l'apparecchio.
- La spia di controllo verde mostra l'accensione dell'apparecchio.
- Premere l'interruttore On/Off **6** nella posizione "0" per spegnere l'apparecchio.

## Serbatoio di raccolta condensa



Il serbatoio di raccolta condensa **8** è dotato di un galleggiante che disattiva l'apparecchio quando il serbatoio di raccolta condensa **8** è pieno. In questo caso la spia di controllo si illumina: il serbatoio di raccolta condensa è pieno **3**. Utilizzare l'indicatore di livello di riempimento per verificare il livello di riempimento **1** durante il funzionamento.

- Se il serbatoio di raccolta condensa **8** è pieno, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla rete.



Per evitare un allentamento accidentale del serbatoio dell'acqua, dopo l'inserimento nell'alloggiamento il serbatoio è fissato contro un eventuale scivolamento. Durante la rimozione del serbatoio dell'acqua assicurarsi quindi di afferrarlo per gli incavi di presa appositamente previsti nella zona superiore, sollevarlo leggermente e poi estrarlo dall'alloggiamento. In questo modo si riduce la forza che deve essere applicata per superare il blocco di sicurezza ed è possibile rimuovere il serbatoio dell'acqua in un colpo.

- Rimuovere il serbatoio di raccolta condensa **8** con l'ausilio degli incavi di presa qui applicati.
- Svuotare il serbatoio di raccolta condensa **8** e reinserirlo nell'apparecchio.
- In questo modo è possibile rimettere in funzione l'apparecchio.

Dopo l'uso e prima di applicare o rimuovere gli accessori l'apparecchio deve essere sempre spento e scollegato dalla rete, rimuovendo la spina dalla presa con contatto di terra. Lasciare raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente prima di pulirlo e/o riporlo. Svuotare sempre il serbatoio di raccolta condensa **8** prima di riporlo.

## Manutenzione, pulizia e cura

### AVVISO!

**Prima della pulizia, staccare sempre la spina e fare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo. Svuotare sempre il serbatoio di raccolta condensa. Pericolo di scossa elettrica!**

### AVVISO!

**Assicurarsi che nessun liquido penetri nell'apparecchio. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua. Pericolo di scossa elettrica!**

### AVVISO!

**Per la pulizia non utilizzare mai detergenti aggressivi o abrasivi né oggetti appuntiti.**

- Per pulire l'esterno dell'apparecchio usare un panno asciutto o tutt'al più leggermente umido e ben strizzato.
- Successivamente asciugarlo bene con un panno morbido.

### **Pulizia delle fessure di aerazione**

Rimuovere regolarmente polvere e impurità dalle fessure di aerazione con una spazzola morbida idonea prestando la massima attenzione.

## Guasti e risoluzione



<b>Guasto:</b>	<b>Causa:</b>	<b>Risoluzione:</b>
L'apparecchio non funziona.	La spina non è collegata alla presa con contatto di terra.	Infilare la spina nella presa di alimentazione.
	Il serbatoio di raccolta condensa è pieno o non è inserito correttamente.	Svuotare il serbatoio di raccolta condensa. Inserirlo correttamente nell'apparecchio.
L'apparecchio si è spento durante il funzionamento.	Il serbatoio di raccolta condensa è pieno.	Svuotare il serbatoio di raccolta condensa.

In caso di guasti non indicati qui sopra, rivolgersi al nostro servizio clienti. Il nostro consulente sarà lieto di aiutarvi. L'indirizzo del centro di assistenza è riportato sulla cartolina di garanzia. Poiché i nostri prodotti sono continuamente soggetti a sviluppi e miglioramenti, sono possibili modifiche di design e tecniche.


Queste istruzioni per l'uso possono anche essere scaricate come file PDF dal nostro sito [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

## Dati tecnici


### Alimentatore a spina

Modello: GQ48-120500-E2  
Ingresso: 100-240 V~ / 50/60Hz  
Uscita: 12V  / 5 A / 60W  
Classe di protezione: II 

### Deumidificatore dell'aria

Potenza nominale: 65 W  
Tensione di entrata: 12V 

## Dichiarazione di conformità

 La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo riportato sulla cartolina di garanzia.  
I prodotti contrassegnati dalla marcatura CE soddisfano i requisiti delle direttive CE esistenti.

## Smaltimento

### Smaltire l'imballaggio



L'imballaggio del prodotto è costituito da materiale riciclabile. Il materiale di imballaggio può essere smaltito presso centri di raccolta pubblici per essere riutilizzato.

### Smaltire l'apparecchio esausto



**Gli apparecchi vecchi non devono essere gettati tra i rifiuti domestici!**  
In base alle normative in vigore l'apparecchio vecchio deve essere smaltito adeguatamente al termine della sua durata. In tal senso i materiali contenuti nell'apparecchio vecchio vengono riutilizzati e l'impatto sull'ambiente è minimo. Per ulteriori informazioni rivolgersi alle autorità comunali competenti o all'azienda di smaltimento locale.



## Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio** o **accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

### Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio, un link ad un sito internet o dati di contatto.

**Il vostro vantaggio:** non è più necessario digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

### Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR è sufficiente uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e un collegamento internet. Software che leggono i codici QR sono disponibili nell'App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

### Provare ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

### Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo [www.aldi-service.ch](http://www.aldi-service.ch).



Eseguendo la lettura di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa del vostro operatore mobile per il collegamento ad internet.







CH

**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |  
Commercializzato da:**

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG  
BEI DEN MÜHREN 5  
20457 HAMBURG  
DEUTSCHLAND | ALLEMAGNE | GERMANIA

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENDITA** 810262

  **00800 / 093 485 67**  
(kostenfrei/gratuit/gratuito)  
 **gt-support@zeitlos-vertrieb.de**

MODELL / MODÈLE / MODELLO: PO51030494  
GT-SF-KLE-01-CH 12/2021

**3**

**JAHRE GARANTIE  
ANS GARANTIE  
ANNI DI GARANZIA**